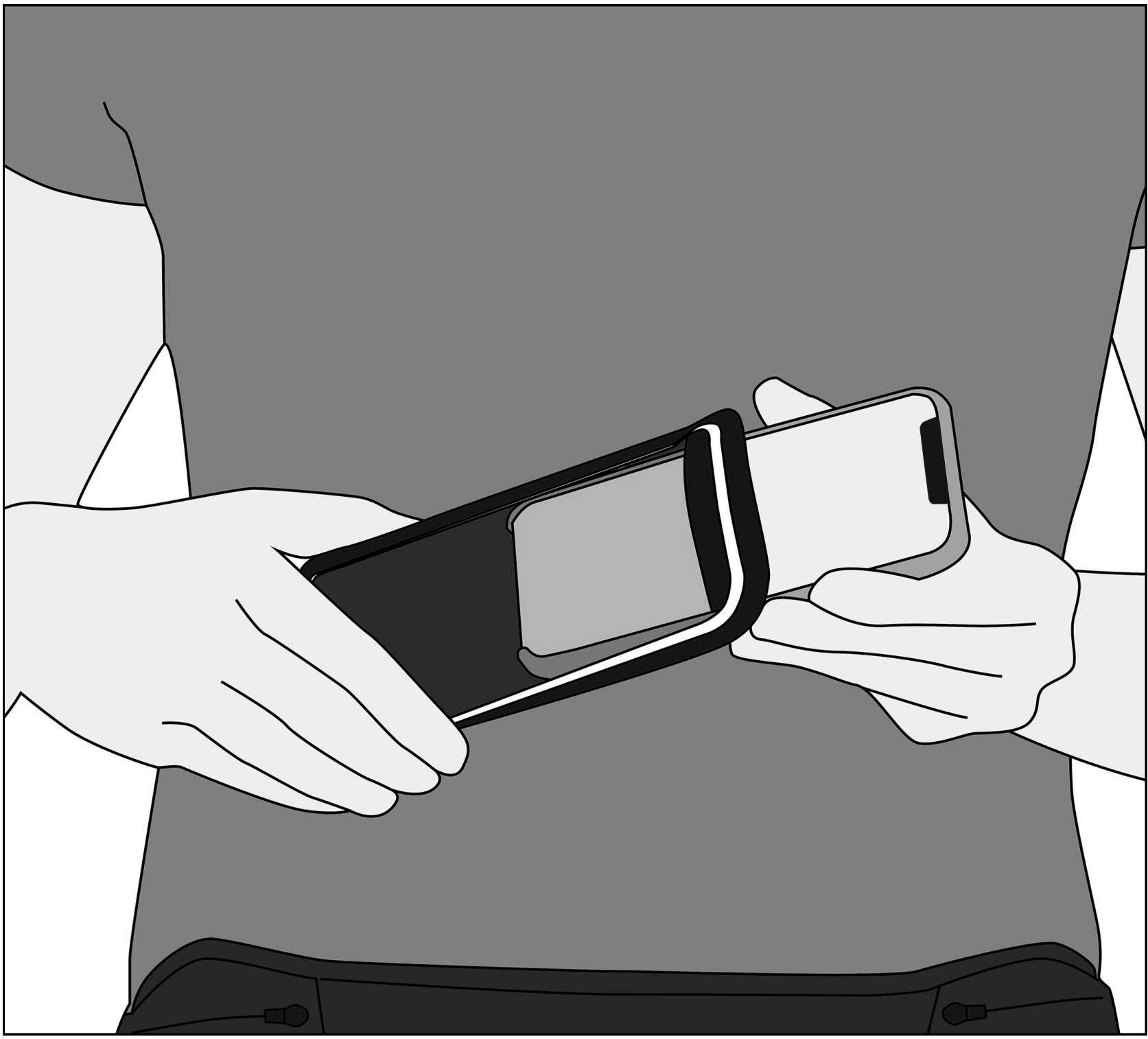




M

XL

2XL


contact@shapeheart.com

FR

SERRAGE ET AJUSTEMENT

Pour être sûr que la ceinture ne rebondisse pas il est important de bien la serrer

EN

ARM SIZE ADJUSTMENT

To make sure that the belt does not bounce it is important to tighten it well.

IT

CHIUSURA E REGOLAZIONE

Per assicurarsi che la cintura si muova durante la corsa, deve essere stretta bene



FR

Attention !

Éviter de coincer le t-shirt entre la pochette et la ceinture

EN

Warning !

Avoid trapping the t-shirt between the sleeve and the belt

IT

Attenzione!

Non lasciare la tua t-shirt tra la tasca e la cintura

DE

Vorsicht !

Beachten Sie, dass ihr T-Shirt sich nicht zwischen dem Gürtel und der Hülle befindet

FR

MISE EN PLACE DU TÉLÉPHONE

Placez le smartphone avec la coque dans la pochette et bien refermer le rabat prévu à cet effet. Si la pochette n'est pas à la bonne taille, contactez nous pour échanger uniquement la pochette.

EN

SMARTPHONE SET UP

Place the smartphone with the case in the sleeve and close the flap provided for this purpose. If your smartphone doesn't fit, contact us in order to exchange the sleeve.

IT

SETTAGGIO TELEFONO

Inserire il telefono all'interno della custodia con la sua cover e posizionarlo bene facendolo aderire e riuscendo a chiudere la custodia Se il tuo telefono non entr, contattaci per cambiare la custodia

DE

SMARTPHONE SETUP

Geben Sie das Smartphone inklusive der Schutzhülle in die Magnethülle und schließen Sie die dafür vorgesehene Klappe. Wenn Ihr Smartphone nicht passt, kontaktieren Sie uns, um die Hülle auszutauschen.

PT

ESTABECIMENTO DO TELEFONE

Colocar o telefone com a capa dentro da bolsa e bem fechar com o aba previsto para este efeito se a bolsa não está do bom tamanho, contate-nos para trocar unicamente a bolsa.

ES

PUESTA DEL SMARTPHONE

Poner el teléfono dentro de la funda con su estuche de protección y cerrarla con el flap textil. Si la funda es desmaciado pequeña, se puede contactar nos para cambiarla.

NL

BEVESTIGING VAN DE TELEFOON

Plaats de smartphone met beschermhoes in het zakje en sluit het daarvoor bestemde klepje. Indien het zakje niet de juiste maat heeft, contacteer ons om enkel het zakje te ruilen.

GR

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

Τοποθετήστε το κινητό τηλέφωνο μαζί με το προστατευτικό του κάλυμμα μέσα στη θήκη και κλείστε καλά το καπάκι στο πάνω μέρος της. Αν η θήκη δεν έχει το κατάλληλο μέγεθος, επικοινωνήστε μαζί μας ώστε να γίνει αλλαγή της θήκης.

PL

KONFIGURACJA SMARTFONA

Umieść smartfon w etui wewnątrz pokrowca i zamknij klapkę przeznaczoną do tego celu. Jeśli Twój smartfon nie pasuje, skontaktuj się z nami w celu wymiany pokrowca.

ES

ENHEBRADOR Y AJUSTE

Para asegurarse de que el cinturón amortigua el movimiento mientras corre, debe apretarse firmemente

DE

LÄNGE AN ARM ANPASSEN

Um sicherzustellen, dass der Sportgürtel die Bewegungen beim Laufen dämpft, muss er fest anliegen

PT

APERTO E AJUSTE

Para garantir que o cinto não salte é importante apertá-lo bem

NL

VASTZETTEN EN AFSTELLEN

Om ervoor te zorgen dat de riem niet stuitert, is het belangrijk om hem goed aan te spannen

GR

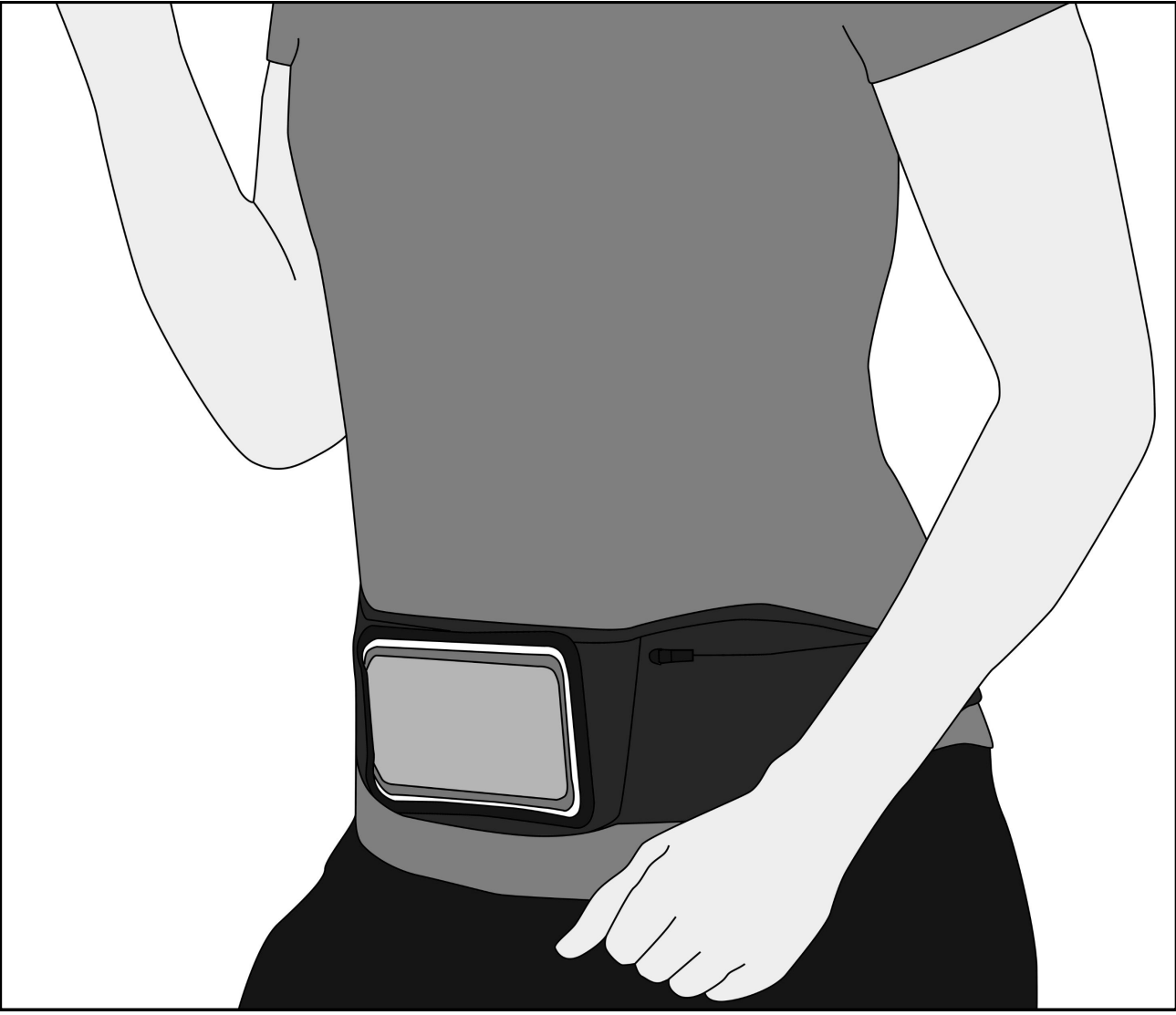
ΣΦΙΞΙΜΟ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ

Η ζώνη πρέπει να σφίξει γερά για να μην αναπηδά ενώ είστε σε κίνηση

PL

DOPASOWANIE ROZMIARU PASA

Aby pas nie podskakiwał, ważne jest, aby dobrze go dopasować i mocno zacisnąć.



PT

Alinhar as partes magnéticas do cinto e da bolsa. O clap distinto assegura que o smartphone está correctamente posicionado.

ES

Siempre alinear las partes magneticas de la funda y las del cinturón. El clap distintivo le asegura que su teléfono esta bien puesto.

NL

Lijn de magnetische delen van de riem en het zakje uit. De kenmerkende klap zorgt ervoor dat de smartphone correct is geplaatst.

GR

Ευθυγραμμίστε τα μαγνητικά μέρη της ζώνης με εκείνα της θήκης.. Το χαρακτηριστικό «κλικ» επιβεβαιώνει την ασφαλή τοποθέτηση του κινητού σας.

PL

Wyrównaj magnetyczne części pasa i pokrowca. Charakterystyczne kliknięcie oznacza, że smartfon jest prawidłowo ustawiony.

FR

Alignez les parties aimantées de la ceinture et de la pochette. Le clap distinctif garantit que le smartphone est bien positionné.

EN

Align the magnetic parts of the belt and the sleeve. The distinctive clap ensures that the smartphone is correctly positioned.

IT

Allineare la parte magnetica della cintura alla custodia. Un rumore 'clap' garantirà un buon fissaggio.

DE

Richten Sie immer die magnetischen Teile der Hülle und des Sportgürtel aufeinander aus. Ein hörbares «Klick» stellt sicher, dass Ihr Smartphone sicher angebracht ist.

PT

Precaução !

Evitar de trincar a camisa entre a bolsa e o cinto

ES

Precaución !

Asegúrese de no bloquear su camiseta entre la funda y el cinturón

NL

Opgelet!

Vermijd dat het T-shirt vast komt te zitten tussen het zakje en de riem

GR

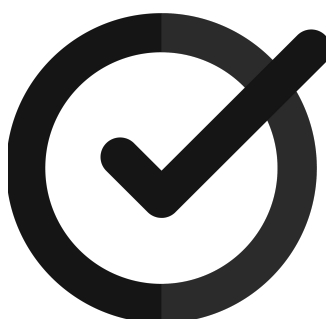
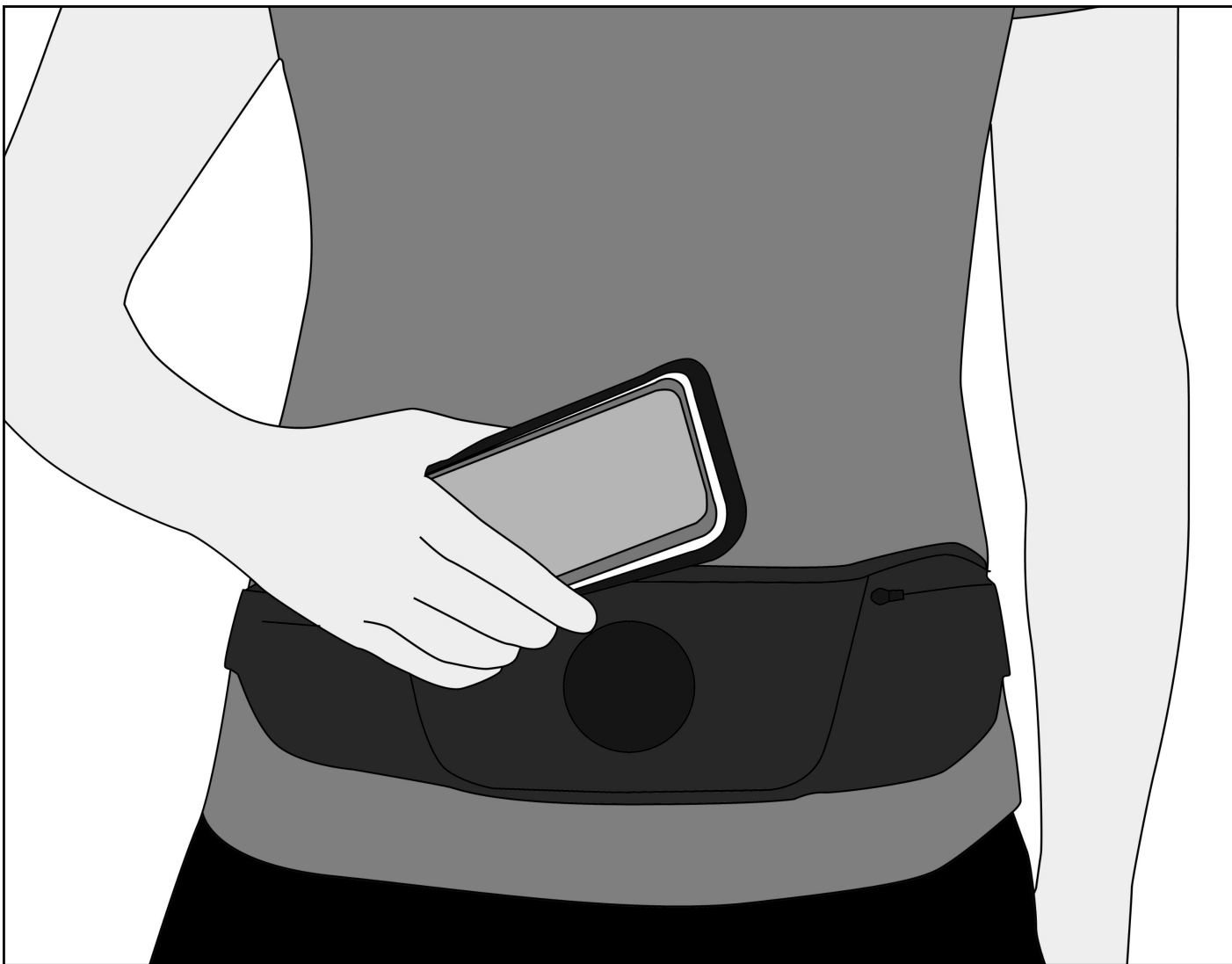
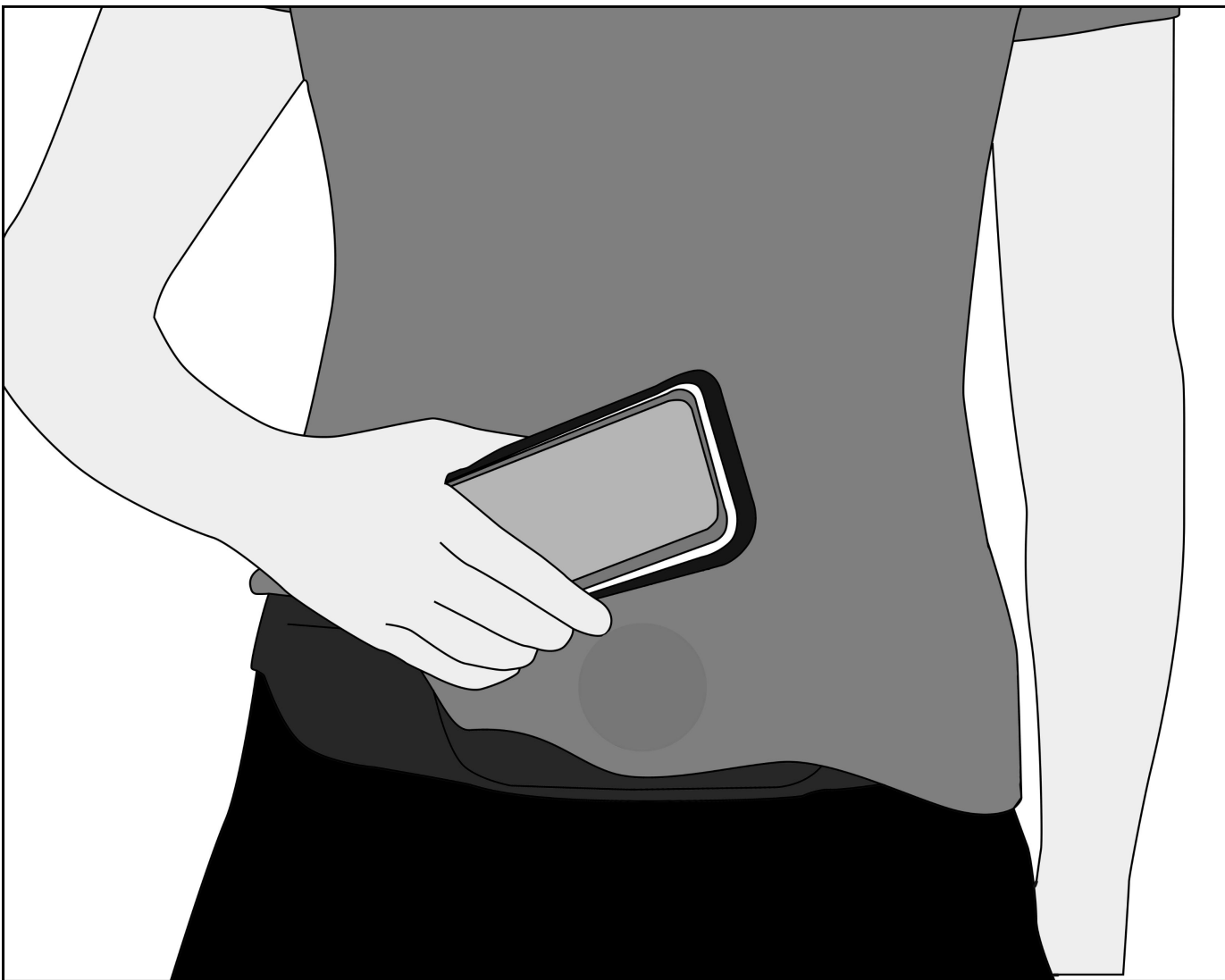
Προσοχή !

Αποφεύγετε να αφήνετε το μπλουζάκι σας να κρέμεται μεταξύ της ζώνης και της θήκης

PL

Uwaga!

Unikaj przytrzaśnięcia koszulki między pokrowcem a pasem.



FR

Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une extension de la garantie et accéder au manuel vidéo en scannant le QR Code ci-contre.

EN

Register your product to benefit from an extended warranty and access the video manual by scanning the QR Code opposite.

IT

Registra il tuo prodotto per beneficiare di un'estensione di garanzia e accedi al manuale video scansionando il codice QR a fianco.

DE

Registrieren Sie Ihr Produkt, um von einer erweiterten Garantie zu profitieren und greifen Sie auf das Videohandbuch zu, indem Sie den nebenstehenden QR-Code scannen.

ES

Registre su producto para beneficiarse de una garantía ampliada y acceda al vídeo manual escaneando el código QR que aparece al lado.

NL

Registreer uw product om te profiteren van een verlengde garantie en krijg toegang tot de videohandleiding door de QR-code hiernaast te scannen.

PT

Registre seu produto para se beneficiar de uma garantia estendida e acesse o manual em vídeo digitalizando o QR Code ao lado.

GR

Καταχωρίστε το προϊόν σας για να επωφεληθείτε από μια εκτεταμένη εγγύηση και αποκτήστε πρόσβαση στο εγχειρίδιο βίντεο σαρώνοντας τον κωδικό QR απέναντι.

PL

Zarejestruj swój produkt, aby skorzystać z przedłużonej gwarancji i uzyskać dostęp do instrukcji wideo, skanując kod QR zamieszczony obok.





<https://www.shapeheart.com/collections/accessoires>

- FR

Gourde souple Shapeheart 300mL

parfaitement adaptée à la pochette centrale de notre ceinture de sport
- EN

Shapeheart Softflask 300mL

that fits perfectly into the central pocket of our sports belt
- IT

Borraccia Shapeheart 300mL

questa entra perfettamente nella tasca centrale della cintura
- DE

Soft-Flasche 300mL

passt perfekt in das Hauptfach unserers Sportgürtels.
- PT

Garrafa flexível Shapeheart 300mL

cabe perfeitamente no bolso central do nosso cinto desportivo.
- NL

Fisdrankfles Shapeheart 300 ml

die perfect past in het middenvak van onze sportriem.
- ES

Cantimplora flexible Softflask

que encajará perfectamente dentro del bolsillo central de nuestro cinturón deportivo
- GR

Μαλακή φιάλη Shapeheart 300mL

ταιριάζει απόλυτα στην κύρια θήκη της αθλητικής σας ζώνης.
- PL

Shapeheart Softflask 300mL

Doskonałe pasuje do środkowej kieszeni naszego pasa sportowego.

- FR

ENTRETIEN

• Laver à l'eau froide à la main, séchage rapide

• Éviter le lavage en machine
- EN

MAINTENANCE

• Hand wash with cold water, fast drying

• Do not machine wash
- IT

MANTENIMENTO

• Lavare a mano con acqua fredda, asciugatura rapida

• Da non lavare in lavatrice
- DE

WARTUNG

• Mit kaltem Wasser von Hand reinigen, schnell trocknend.

• Nicht in der Maschine waschen.

- PT

MANUTENÇÃO

• Lavagem manual em água fria, secagem rápida

• Evitar a lavagem à máquina de lavar
- ES

MAINTENIMIENTO

• Lavar a mano con agua fría, secado rápido.

• No lavar a máquina.
- NL

ONDERHOUD

• Handwas in koud water, sneldrogend

• Maschinewas vermijden!
- GR

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Πλύσιμο στο χέρι με κρύο νερό, γρήγορο στέγνωμα

• Δεν μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο
- PL

KONSERWACJA

• Prać ręcznie w zimnej wodzie, szybko schnące.

• Nie prać w palce.



<https://www.shapeheart.com/collections/accessoires>

- FR

Vous souhaitez prendre des photos ?

Découvrez la plaque métal adhésive et la pochette avec ouverture pour l'appareil photo.
- EN

You wish to take picture ?

Discover our adhesive steel plate and the sleeve with an opening for the camera.
- IT

Volete scattare una foto?

Scopri la nostra piastra metallica adesiva e la nostra custodia con la finestra per la fotocamera del telefono.
- DE

Sie möchten fotografieren?

Entdecken Sie unsere selbstklebende Metallplatte sowie unsere Hülle mit einer Öffnung für Ihre Smartphone-Kamera

- PT

Deseja tirar fotos?

Descubra a placa metálica adesiva e o bolso com abertura para a câmara.
- ES

¿Desea tomar fotografías?

Descubra nuestra placa metálica adhesiva de acero y nuestra funda con ventana para la cámara.
- NL

Wenst u foto's te nemen?

Ontdek de zelfklevende metalen plaat en de hoes met opening voor de camera.
- GR

Επιθυμείτε να βγάλετε φωτογραφίες;

Ανακαλύψτε την αυτοκόλλητη μεταλλική πλάκα καθώς και τη θήκη με ειδικό άνοιγμα για την κάμερα του κινητού σας.
- PL

Chcesz zrobić zdjęcie?

Odkryj naszą samoprzylepną stalową płytkę oraz pokrowiec z otworem na aparat.

- FR

La pochette ne remplace pas une coque, un verre de protection ou une assurance pour votre smartphone. En cas de choc ou de chute, il y a un risque qu'il se décroche. Si le clap ne vous semble pas assez sécurisé, contactez-nous avant toute utilisation (il devrait supporter un pack d'eau de 8kg). De plus, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.
- EN

The sleeve does not replace a case, a screen protector, or insurance for your smartphone. In case of impact or fall, there is a risk that it may detach. If the clap does not seem secure enough, please contact us before using the product (it should support an 8kg water pack). Additionally, we disclaim any responsibility for damages resulting from improper use of the product.
- IT

La nostra custodia non rimpiazza una cover telefono o un'assicurazione. Nel caso il telefono cadesse o venisse urtato, il tuo smartphone potrebbe rovinarsi. Se il sistema magnetico non sembra abbastanza resistente, contattateci prima di usare il prodotto (dovrebbe supportare una cassa d'acqua di 8kg). Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti da un uso improprio del prodotto. È essenziale montare il supporto utilizzando solo gli strumenti forniti ed evitando qualsiasi forza eccessiva.

- DE

Die Hülle ersetzt keine Schutzhülle, keinen Bildschirmschutz oder eine Versicherung für Ihr Smartphone. Bei Stößen oder Stürzen besteht die Gefahr, dass es sich löst. Wenn der Verschluss Ihnen nicht sicher genug erscheint, kontaktieren Sie uns bitte vor der Benutzung (er sollte ein Wasserpaket von 8 kg tragen können). Darüber hinaus lehnen wir jegliche Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- ES

La funda no reemplaza una carcasa, un protector de pantalla ni un seguro para su smartphone. En caso de golpes o caídas, existe el riesgo de que se suelte. Si el cierre no le parece lo suficientemente seguro, contáctenos antes de usar el producto (debería soportar un paquete de agua de 8 kg). Además, declinamos cualquier responsabilidad por daños resultantes del uso incorrecto del producto.
- NL

De hoes vervangt geen case, schermbeschermer of verzekering voor uw smartphone. Bij stoten of vallen bestaat het risico dat deze losraakt. Als de sluiting u niet veilig genoeg lijkt, neem dan contact met ons op voordat u het product gebruikt (het moet een waterpakket van 8 kg kunnen dragen). Daarnaast wijzen wij elke verantwoordelijkheid af voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product.

- PT

A bolsa não substitui uma capa, um protetor de tela ou um seguro para o seu smartphone. Em caso de impacto ou queda, há o risco de que ele se solte. Se o fecho não lhe parecer seguro o suficiente, entre em contato conosco antes de usar o produto (ele deve suportar um pacote de água de 8 kg). Além disso, não nos responsabilizamos por danos resultantes do uso inadequado do produto.
- GR

Η θήκη δεν αντικαθιστά μια προστατευτική θήκη, ένα προστατευτικό οθόνης ή μια ασφάλεια για το smartphone σας. Σε περίπτωση χτυπήματος ή πτώσης, υπάρχει κίνδυνος να αποσπαστεί. Εάν η κλειδαριά δεν σας φαίνεται αρκετά ασφαλής, επικοινωνήστε μαζί μας πριν από τη χρήση (θα πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει ένα πακέτο νερού 8 κιλών). Επιπλέον, αποποιούμαστε κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
- PL

Etui nie zastępuje pokrowca, szkła ochronnego ani zabezpieczenia telefonu. W przypadku upadku lub uderzenia istnieje ryzyko, że się odcepi. Jeśli zapięcie nie wydaje się wystarczająco bezpieczne, skontaktuj się z nami przed użyciem (powinno być w stanie utrzymać 8 kg wody). Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia produktu.